

درباره ی "وضعیت اقامت" (زایر یوشیکاگو) دانشجویان و دانش آموزان خارجی

*در ذیل، اطلاعات در تاریخ ۱۹ اکتبر ۲۰۲۰ می باشد.

● افرادی که از این بیعد نیز در مدرسه ادامه ی تحصیل میدهند :

◆ می توانند "وضعیت اقامت" (تحصیل در خارج از کشور (ریوگاگو)) را تمدید کنند.

-حتی اگر مدرسه عوض هم شده باشد، می توانند آن را تمدید کنند.

-اگر مجوز برای انجام "فعالیت های خارج از وضعیت اقامت" (شیکاگو گای کاتسودو) بگیرند، می توانند تا ۲۸ ساعت در هفته بطور نیمه وقت کار کنند.

-افرادی که به کلاسهای زبان ژاپنی می روند، حتی پس از گذشت ۲ سال، می توانند آن را ادامه دهند.

(در آن زمان، لطفاً "وضعیت اقامت" (تحصیل در خارج از کشور) خود را دوباره تمدید کنید.)

● کسانی که فارغ التحصیل شده اند، اما نمی توانند به کشور خود بازگردند :

◆ می توانند "وضعیت اقامت" خود را به ("فعالیت های تعیین شده" (توکوتو ی کاتسودو) (برای مدت ۶ ماه)) تغییر دهند.

-کسانی که می خواهند کار کنند، می توانند تا ۲۸ ساعت در هفته ، بصورت نیمه وقت کار انجام دهند.

(برای "فعالیت های خارج از وضعیت اقامت"، نیازی به مجوز نیست.)

-کسانی که نتوانسته اند به کشورشان بازگردند "وضعیت اقامت" خود را از (تحصیل در خارج از کشور) به (اقامت کوتاه مدت)

(تانکی تای زای) یا ("فعالیت های تعیین شده" (برای مدت ۶ ماه / نمی توانند کار کنند)) تغییر داده اند نیز، می توانند آن را

دوباره تغییر دهند.

-خانواده های دانش آموزان و دانشجویان خارجی فعلی و سابق هم می توانند "وضعیت اقامت" خود را تغییر دهند.

◆ کسانی که "وضعیت اقامت" آنان بصورت (تحصیل در خارج از کشور) باقی مانده و مجوز "فعالیت های خارج از وضعیت اقامت" را

دریافت کرده اند، پس از فارغ التحصیلی نیز می توانند تا ۲۸ ساعت در هفته، بصورت نیمه وقت کار کنند.



● کسانی که پس از فارغ التحصیلی، قرار است در ژاپن کار کنند :

◆ در صورت تطابق شرایط، می توانند "وضعیت اقامت" خود را به (مهندسی (گیجوتسو) / متخصص علوم انسانی (جینیون چیشیکی) / خدمات بین الملل (ککوسای گیومو)) و غیره تغییر دهند.

● کسانی که پس از فارغ التحصیلی نیز می خواهند شغلی در ژاپن پیدا کنند :

(* فقط کسانی که از دانشگاه یا دانشکده ی فنی فارغ التحصیل شده یا دوره ی تخصصی آموزشگاه تخصصی را دیده اند.)

◆ می توانند "وضعیت اقامت" خود را به "فعالتهای تعیین شده" تغییر دهند و بمدت یکسال پس از فارغ التحصیلی بدنبال شغل بگردند

-در صورت تمدید این "وضعیت اقامت"، حتی اگر بیش از یکسال بدرازا بکشد، باز هم می توانند بدنبال شغل بگردند.

-اگر مجوز "فعالیت های خارج از وضعیت اقامت" را گرفته باشند، می توانند تا ۲۸ ساعت در هفته، بصورت نیمه وقت

کار کنند.

محلّی که می توانید درباره ی "وضعیت اقامت" خود به زبانهای گوناگون مشورت کنید.

انجمن بین المللی منطقه ای

http://www.clair.or.jp/j/multiculture/association/consultation_list.html

خط تلفن برای کمک به شما (یوری سوی هاتلین)

<https://www.since2011.net/yorisoi/>



مراجع / منابع

" رسیدگی به خارجیانی که برای بازگشت به کشور خود یا غیره دچار مشکل شده اند" (اداره ی مهاجرت ژاپن، بروز شده در تاریخ ۱۹ اکتبر ۲۰۲۰)

<http://www.moj.go.jp/isa/content/930005847.pdf>

—برای نسخه ی چندزبانه اینجا را کلیک کنید

http://www.moj.go.jp/isa/nyuukokukanri01_00155.html

"رسیدگی به انواع درخواست های اقامت از ساکنان میان مدت تا بلند مدت و همچنین ساکنان میان مدت تا بلند مدت سابق که بدلیل اثرات بیماری کووید-۱۹ برای بازگشت به کشور خود دچار مشکلات شده اند" (اداره ی مهاجرت ژاپن، بروز شده در تاریخ ۱۹ اکتبر ۲۰۲۰)

<http://www.moj.go.jp/content/001320105.pdf>

"درباره ی رسیدگی به دانشجویان خارجی که از گسترش بیماری کووید-۱۹ و غیر آن تاثیر گرفته اند."

(اداره ی مهاجرت ژاپن، بروز شده در تاریخ ۱۹ اکتبر ۲۰۲۰)

<http://www.moj.go.jp/content/001318472.pdf>

